

Kiamaniere instigi la scienculojn verki bonkvalitajn popularsciencajn librojn? Ni ja ne estas sufiĉe riĉaj por povi pagi ankaŭ la aŭtoran honorarion. Sed kiam la libro valoras, ni devas pagi la verkadon. La solvo estus en tio, ke oni povas ligi la honorarion kun la disvendado. Se la libro disvendiĝas, ĝi valoras kaj fine de la disvendo ni havas la monon por pagi la honorarion. Do oni devas komence rekoni la honorarian rajton; sed pagi ĝin nur je la fino de la disvendo. Alia eblo estas pagi la honorarion, tute aŭ parte, per la libroj, kiujn la aŭtoro mem utiligos. Tio estas tute realaj kaj honestaj ebloj.

Tiel organizota eldonado de la *Popularscienca Biblioteko* de ISAE havus larĝan publikon en Esperantujo, ĝi ne postulus grandan kapitalon kaj ĉiu nova libro reklamus ĉiujn antaŭajn. Oni eldonadus tiam kiam oni havus bonajn manuskriptojn kaj sufiĉajn financajn rimedojn. La biblioteko postulos nenian financon riskon — ĝi eĉ povas doni ian profiton, kiun oni povas utiligi por helpi eldonadon de „*Sciencaj Studoj*” (aŭ de iuj fakaj libroj bezonataj por pli facila penetra en fakajn rondojn per esperanto mem).

V

Fine ni pritraktu ankaŭ eblon ligi la popularsciencan bibliotekon kun la fondaĵo „*Scienco*” kaj kun CIKI (Centro por Internaciaj Kulturaj Interŝanĝoj). Fakte ĉio tio faras kompletan kaj bone ellaboritan sistemon por la eldona aktivado de ISAE. La havaĵon de ISAE, ĉu devenanta de la kolektitaj kotizoj, ĉu de la donacoj al la fondaĵo „*Scienco*”, ĉu ankaŭ de eventualaj prunteprenoj, ni ne povas koncentrigi en unu banko, ĉar la interŝtataj cirkonstancoj tion malebligas. Sed la bilancoj de ISAE montras ke la havaĵo ekzistas kaj ke ĝi konstante kreskas. Ĝi troviĝas ĉe diversaj delegitoj de ISAE kaj CIKI devas helpi ke oni faru partajn transpagojn de unu al alia lando. Tio kompreneble dependas nur de tio ĉu esperantistoj el la landoj kun pli libera monŝanĝo mendas librojn kaj aliajn esperantaĵojn el la landoj kun nelibera monŝanĝo sufiĉe ofte pere de la nomita Centro.¹⁾ Por nun tio komencas funkcii tre modeste, sed ni rajtas esperi ke esperantistoj trovos tiajn mendojn utilaj por ili (kaj por ISAE).

Kompreneble ni ne esperas ke CIKI ebligos fari komplete ĉiujn transpagojn, el ĉiuj landoj kun nelibera monŝanĝo. En iuj landoj la havaĵo kreskos kaj ni povos en konvena momento utiligi ĝin simple por presigo en tiu lando de unu el la libroj de *Popularscienca Biblioteko*. Tiel ni garantios al la membroj de ISAE en ĉiuj landoj ricevadi niajn eldonaĵojn kaj pagi ilin en sia propra lando. La faktajn transpagojn oni faros nur escepte kaj nur tie kie tion oni facile permesas.

¹⁾ Ne nur de tio. Ankaŭ mendoj far ne-esperantistoj de ne-esperantaĵoj povas servi al la celo, se tiaj mendoj estas plenumataj (Red.).

Do ankaŭ por ĝenerala organizo de la financoj de ISAE *Popularscienca Biblioteko* povas esti nur utila.

Prof. B. Popoviĉ
ĝenerala sekretario de ISAE

378.18 : 061.22 = 089.2(100) (STELO)

STELO

Esperanto fine venkos nur tiam, kiam ĝi akceptiĝos en ĉiuj lernejoj. Por gajni la lernejojn, ni devas gajni la universitatojn, kiuj tiel forte influas la instruistaron. Gajni la universitatojn ni povos nur tiam, kiam ekzistos forta kaj vastampleksa studenta organizo.

Ni do ĝojas anonci, ke dum la 43-a U.K. en Mainz fondiĝis la Studenta Tutmonda Esperantista Ligo (STELO), kiel studenta sekcio de la Internacia Scienca Asocio Esperantista (ISAE).

CELO:

La Ligo celas disvastigi la Internacian Lingvon inter studentoj, antaŭenigi ĝian praktikan aplikadon en internaciaj studentaj rilatoj, kaj akceli la internacian kunlaboron de studentoj-esperantistoj. Por tiuj celoj la Ligo intencas aranĝi internaciajn renkontiĝojn de studentoj-esperantistoj, funkciigi fakan informservon, subteni internacian revuon por studentoj-esperantistoj, pliampleksigi la reton de studentaj delegitoj de UEA, kaj cetere agi per celtaŭgaj rimedoj.

MEMBRECO:

Aktiva membro povas fariĝi ĉiu esperantisto, kiu studas (aŭ studis ĝis antaŭ du jaroj) en universitato aŭ samranga institucio.

Apoganta membro povas fariĝi ĉiu alia fizika aŭ jura persono, kiu per siaj kontribuoj deziras helpi al la Ligo.

Lokaj, landaj aŭ internaciaj organizaĵoj povas **kolektive** aligi al la Ligo tiujn siajn membrojn, kiuj plenumas la kondiĉojn supre menciitajn. Se tia organizaĵo devigas sin komuniki al siaj membroj ĉiujn oficialajn informojn de la Ligo kaj de ISAE, ĝi estas devigata aboni nur unu ekzempleron de la organo de la Ligo.

KOTIZOJ:

La **individua** membrokotizo inkluzivas abonon al la oficiala organo de STELO, „*La Esperantista Studento*.” La kotizo estas 13 steloj aŭ egalvaloro. Tiuj, kiuj jam pagis la abonkotizon al „*La Esperantista Studento*,” povas fariĝi membroj de STELO je pago de 4 steloj. Tiuj,

kiuj abonas al la revuo „Progreso,” povas pagi nur 4 stelojn por membreco (kaj tiukaze ne ricevas „La Esperantista Studento.”)

La **kolektiva** membrokotizo estas po 3 steloj por ĉiu unuopa membro, kompreneble plus 9 steloj por ĉiu jara abono al „La Esperantista Studento.”

Apogantaj membroj rajtas pagi la saman sumon, sed estas invitataj subteni la Ligon per pago de pli alta kotizo. Ili ne rajtas la rabatojn ĉe ISAE (vidu sube).

AVANTAĜOJ:

Aktivaj membroj de STELo — ĉu individuaj, ĉu kolektivaj — ĝuas grandajn avantaĝojn ĉe ISAE: ili povas aboni la gravan kaj seriozan organon „Scienca Revuo” je la tre favora prezo de 15 steloj jare — rabato de 40%. Membreco de ISAE kostas nur 5 stelojn por ili (anstataŭ 10). Peti iun, kiu estas membro de ISAE kaj abonanto de SR, fariĝi aktiva membro de STELo, estas kvazaŭ peti lin, akcepti senkoste la gazeton „La Esperantista Studento” kaj cetere donacon de 2 steloj!

ESTRARO:

Paul Ciliga, Parizo, Prezidanto;
Sven Ziegler, Kopenhago, Vicprezidanto;
John Wells, Kembriĝo, Sekretario-kasisto;
Nicola Minnaja, Romo,
Victor Sadler, Kembriĝo,
Philippe Bonnard, Parizo,
Mirjana Simić, Zagrebo, Estraranoj;
Kerrin Masterman, Kembriĝo, Revizoro.

ATENTU!

La kotizo de STELo estas tiel eta, ke neniu studento hezitu aliĝi kiel aktiva membro. Societoj kaj kluboj studentaj-esperantistaj estas invitataj fariĝi kolektivaj membroj.

Nestudentoj: STELo meritas vian subtenon! Fariĝu apogantaj membroj, kaj helpu fortigi la junan organizaĵon.

J. C. Wells (Sek.-kasisto)

Trinity College

CAMBRIDGE, Anglujo

STATUTO DE INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA

(akceptita per referendumo en 1958)

1. NOMO

La nomo de la Asocio estas INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA, mallongigite: ISAE.

2. CELO

La Asocio celas apliki la internacian lingvon Esperanto en sciencaj kaj teknikaj rondoj kaj faciligi ĝian uzadon per ĉiuj rimedoj.

3. MEMBRECO, ALIĜO

a. *Individua membro* povas esti ĉiu scienculo aŭ teknikisto (inĝeniero) profesia aŭ amatora kun scienca reputacio, kiu konsentas pri la celo de la Asocio kaj pagas la kotizon. La membreco fariĝas definitiva post kiam ĝi estas probita de la Estraro de la Asocio.

b. Internaciaj fakaj esperantistaj organizaĵoj kaj internacia studenta organizaĵo povas aliĝi kolektive kiel *fakaj kaj studenta sekcioj* de ISAE, por komuna laboro por efektivigo de la celoj de la Asocio.

c. *Landa filio* de ISAE en unu lando estas organize ligita grupo de individuaj membroj, gvidata de elektita laborkomitato aŭ estraro. Landa scienca societo esperantista povas esti akceptata kiel landa filio post skriba aliĝpeto akompanata de la statuto kaj de informo pri la estraro. La aliĝon aprobas la Komitato de ISAE.

ĉ. *Aprobanto* povas esti ĉiu alia persono, societo aŭ revuo, kiu deziras subteni laboron de la Asocio. Aprobantoj ne havas voĉdonrajton, ne estas elekteblaj kaj ne devas aboni la oficialan organon, sed ili ricevas la jarraporton.

d. Kiel *honoran membron* la kongresa kunveno povas akcepti personon kiu faris tre gravajn servojn al la Asocio aŭ kiu grave kontribuis al atingo de la celo de la Asocio. La decido devas esti unuanima.

4. EKSIGO

Eksigo el la Asocio devas esti anoncata skribe, kaj plej malfrue antaŭ la 1-a de decembro, alie oni restas membro dum la venonta jaro. La Estraro eksigas membron kiu, sufiĉe frue ricevinte skriban averton pri tio, ĉe la jarfino ankoraŭ ŝuldas kotizon por la finiĝanta jaro.

Kongresa kunveno povas per du-triona plimulto de la ĉeestantoj eksigi membron kiu evidente kontraŭagas la celon de la Asocio aŭ malutilas al la Asocio.

La antaŭan Statuton vidu en Scienca Revuo 8, 68.